STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 10 octobre 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO ACCORDE 200 MILLIONS DE DOLLARS DE FINANCEMENT POUR REPONDRE AUX BESOINS DE SERVICES SOCIAUX ET DE SANTE SUITE AU SUPER OURAGAN SANDY

L'argent fédéral est accordé à plus de 450 organisations pour couvrir les dépenses et permettre de réparer et reconstruire les équipements

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que 200 millions de dollars ont été accordés à plus de 450 prestataires de services sociaux et de santé ainsi qu'à d'autres organisations communautaires suite à l'impact du Super Ouragan Sandy.

« Près d'un an après que le Super Ouragan Sandy a frappé l'Etat de New York, les prestataires de services sociaux et de santé continuent de servir les communautés qui se rétablissent de la tempête, même si un grand nombre de ces organisations elles-mêmes tentent toujours de se remettre sur pied », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Ce financement permettra aux prestataires de couvrir les coûts importants causés par la tempête, notamment les frais de réparation et de rénovation des équipements essentiels, les dépenses non remboursées, et les services courants aux New Yorkais touchés. Avec les subventions d'aujourd'hui, nous orientons l'aide vers les personnes et les communautés qui en ont le plus besoin pour que l'Etat dans son ensemble puisse continuer de reconstruire plus solidement qu'avant. »

La subvention fédérale liée au Super Ouragan Sandy pour les services sociaux (Superstorm Sandy Social Services Block Grant) est destinée à couvrir les dépenses non remboursées résultant de la tempête, notamment les services sociaux, de santé et de santé mentale pour les personnes, et les frais de réparation, rénovation et reconstruction des équipements de santé, des établissements d'hygiène mentale, de garde d'enfants et d'autres établissements de services sociaux.

Les subventions apporteront environ 65 millions de dollars pour les coûts de réparation, reconstruction et rénovation résultant du Super Ouragan Sandy ; 52 millions de dollars pour les coûts d'exploitation non remboursés pendant et après Sandy ; 72 millions de dollars pour les services courants et nouveaux pour répondre aux besoins persistants des New Yorkais touchés par Sandy ; et 11 millions de dollars pour d'autres coûts de services sociaux et de santé.

Les subventions seront attribuées à 464 organisations sous réserve de la justification documentée des

coûts éligibles. Quelques-uns des bénéficiaires sont :

Région entière

- **166 000 $ à Save the Children** pour rembourser l'organisation internationale à but non lucratif de la création d'espaces d'urgence de garde d'enfants Child Care Safe-Child Friendly et de lieux de répit pour la garde d'enfants au sein de six foyers et desservant 1 033 enfants.

Long Island

- **6,6 millions de dollars à l'Hôpital communautaire de Nassau Sud (South Nassau Communities Hospital**) pour les coûts de construction et d'exploitation liés à la création d'un centre de soins d'urgence devant être situé à Long Beach en remplacement d'un établissement qui a été détruit lors du Super Ouragan Sandy
- **1,4 million $ à la coalition pour les sans-abri de Long Island (Long Island Coalition for the Homeles)** pour effectuer les réparations nécessaires d'un centre communautaire qui abrite 10 organisations à but non lucratif dispensant des services aux sans-abri, notamment les vétérans sans-abri.
- **2,9 millions $ au Centre médical juif de Long Island (Long Island Jewish Medical Center)**, un campus de 48 acres, qui comprend l'hôpital juif de Long Island, le centre médical pour enfants Steven et Alexandra Cohen et l'hôpital Zucker Hillside pour les coûts d'exploitation non remboursés pour avoir abrité et soigné un afflux de patients pendant et après l'Ouragan Sandy, ainsi que pour assurer le bien-être de leurs patients, et une continuité de service aux New Yorkais touchés par Sandy.
- **2,2 millions $ à South Shore Association for Independent Living Inc.**, pour réparer et reconstruire une résidence communautaire qui a été gravement endommagée et créer un programme de services et de gestion des dossiers pour la reprise (Recovery Case Management and Services program) qui fournira des services de conseil et de soutien aux personnes qui continuent de se remettre des effets durables du Super Ouragan Sandy.
- **2,1 millions $ à FEGS Health & Human Services** pour rembourser l'organisation à but non lucratif des dégâts causés à un bâtiment résidentiel de 10 étages et de 138 logements pour les faibles revenus, citoyens séniors, personnes handicapées et personnes sourdes et malentendantes, et fournir des services aux enfants et adultes de Long Island qui souffrent de troubles du développement et qui ont été touchés par le Super Ouragan Sandy.

Ville de New York

- **22,3 millions $ au Centre médical Langone de l'Université de New York (New York University Langone Medical Center)** pour les coûts d'exploitation non remboursés supportés suite au Super Ouragan Sandy pour les soins aux patients gravement malades et les efforts pour la ré-ouverture de son établissement.
- **2,3 millions $ à l'Hôpital et Centre médical Brookdale** pour les coûts d'exploitation non

remboursés de l'hébergement et des soins à des résidents de maisons de repos ainsi qu'à d'autres patients dans son bâtiment principal à Brooklyn, et pour les dépenses engagées pour rénover et moderniser deux étages de l'hôpital pour qu'ils soient prêts à accueillir les patients.

- **2,6 millions $ à Sunset Park Health Council Inc. / Lutheran Family Centers**, un centre de santé communautaire qualifié au niveau fédéral à Brooklyn, pour fournir un soutien clinique, médical, de santé comportementale et d'éducation sanitaire aux populations touchées par la tempête de neuf complexes de logements sociaux de Coney Island.
- **1 million $ à CAMBA pour financer le projet de rétablissement du Village Ocean,** qui répondra aux besoins immédiats des résidents du complexe de Village Ocean de la péninsule Rockaway en fournissant des services aux résidents sans emploi ou sous-employés pour les aider à obtenir un emploi rémunéré, notamment une assistance à l'accès aux opportunités de formation professionnelle et de placement direct.
- **482 000 $ au Centre médical de l'Université Richmond** pour les coûts non remboursés de réparation des dégâts considérables causés au toit et à d'autres endroits du bâtiment ainsi que pour les coûts d'exploitation non remboursés supportés suite à l'afflux de patients pendant et après l'Ouragan Sandy. Le Centre médical de l'Université Richmond fournit des services de santé essentiels à une zone de chalandise de plus de 500 000 personnes et a été le seul hôpital de soins actifs pleinement opérationnel ouvert à Staten Island lors du Super Ouragan Sandy.
- **446 000 $ à Project Hospitality**, une organisation qui fournit des aliments, un hébergement et des services à plus de 26 000 résidents pauvres, affamés et sans-abri de Staten Island par an, pour leur permettre de continuer à fournir des services d'aide au rétablissement essentiels, comprenant l'alimentation, l'hébergement et l'information, à des milliers de Staten Islandais touchés par l'Ouragan Sandy.
- **68 000 $ à Hamilton-Madison House** pour fournir des services de gestion de dossiers, d'orientation pour les troubles de santé mentale/ toxicomanie, d'assistance liée aux demandes de prêts de l'Association des petites entreprises (Small Business Association) (SBA) et pour le remplacement des équipements détruits lors de Sandy dans les communautés du quartier Sud Est, notamment Chinatown.

Mid-Hudson

- **257 000 $ à The Children's Village**, qui s'occupe de plus 10 000 enfants et familles chaque année au-travers d'une variété de programmes communautaires et résidentiels à court terme. Leur campus résidentiel dans le Comté Westchester a subi les dégâts les plus importants lors du Super Ouragan Sandy avec des toits déchirés, des chutes d'arbres et des clôtures brisées.
- **241 000 $ à la résidence The Summit Children's Residence Center** à Nyack. La résidence pour enfants Summit utilisera le financement pour réparer et entretenir les structures endommagées par le Super Ouragan Sandy, afin d'assurer qu'elles pourront répondre aux besoins des 115 adolescents gravement perturbés émotionnellement qui sont à sa charge 24h/24 et 365 jours par an.

Les bénéficiaires de subventions ont été sélectionnés au-travers d'un appel à propositions compétitif et

transparent. Toutes les subventions sont accordées à titre préliminaire. Des ajustements peuvent subvenir dans les cas de dépenses spécifiques inéligibles, un cumul de prestations avec d'autres remboursements fédéraux, d'Etat ou privés, et une insuffisance de documents sur les coûts. L'Etat de New York peut également accorder des subventions supplémentaires selon la disponibilité des fonds.

Pour une liste complète des allocations préliminaires, se rendre à :
www.Stormrecovery.ny.gov/SandySSBG

Le Co-Président de la coalition de la majorité du Sénat, Dean Skelos, a déclaré : « Cette subvention est très importante pour assurer que les résidents de Long Beach ont accès aux services de soins d'urgence fournis par l'hôpital communautaire de Nassau Sud et le Centre médical de Long Beach. Ces financements sont un grand pas en avant pour aider notre région à continuer à se rétablir du Super Ouragan Sandy qui a ravagé les services de soins de santé de Long Beach. »

Le Co-Président de la Coalition de la majorité du Sénat, Jeff Klein, a déclaré : « Un an après le Super Ouragan Sandy, notre engagement à reconstruire l'Etat de New York reste plus solide que jamais. Ces organisations continuent d'être les plus importantes ressources sur le terrain des régions les plus durement frappées de l'Etat de New York. Je suis fier que nous puissions verser les fonds dont ces organisations ont besoin, pour qu'elles puissent reconstruire et continuer de servir les communautés dans le besoin. »

Le Président de l'Assemblée, Sheldon Silver, a déclaré : « Lorsque l'Etat de New York a été dévasté par le Super Ouragan Sandy, j'ai travaillé en étroite collaboration, ainsi que beaucoup de mes collègues de l'Assemblée, avec des organisations locales à but non lucratif afin de fournir des services essentiels à ceux qui en avaient désespérément besoin. Les organisations à but non lucratif sont intervenues pour donner un coup de main vital aux résidents et chefs d'entreprises. Fidèles à leurs missions centrales, ce fut nos organisations à but non lucratif, organisations de services sociaux et de santé qui ont maintenu ce soutien l'an passé. Dans ma communauté du Bas Manhattan, les organisations locales se sont jetées dans l'action, travaillant 24h/24 pour aider les plus vulnérables et ils ont continué à fournir des services essentiels. Malgré leurs propres besoins de réparer et reconstruire, les organisations à but non lucratif de l'Etat de New York ont donné la priorité à leurs voisins. Je les félicite tous pour leur dévouement constant envers nos communautés et je félicite le Gouverneur Cuomo pour reconnaître les efforts de plus de 450 organisations communautaires. »

Richard Murphy, Président Directeur Général, South Nassau Communities Hospital, a déclaré : « Je remercie le Gouverneur Andrew Cuomo pour la subvention des services sociaux qui aidera l'hôpital à poursuivre son engagement à répondre aux besoins de soins de santé de ses résidents qui ont été touchés par les ravages de l'Ouragan Sandy. En particulier, elle permettra à South Nassau de poursuivre son engagement envers les résidents de Long Beach pour fournir des services de soins d'urgence à la communauté. South Nassau Communities Hospital espère continuer de travailler avec le Centre médical de Long Beach et le Département de la santé de l'Etat de New York pour accomplir cet objectif. »

Terry Troia, Directeur Exécutif, Project Hospitality, avec plusieurs sites dans tout Staten Island, a déclaré : « Depuis le 1er novembre 2012, nous avons atteint plus de 4 000 familles touchées par l'Ouragan Sandy et nous continuons de gérer le seul centre d'évacuation de la Ville de New York. Nous sommes émus et nous exprimons notre gratitude au Gouverneur Cuomo et à l'équipe qui a examiné notre demande. Nous sommes profondément touchés par cette subvention extraordinaire et savons que l'impact de ces fonds fera réellement la différence pour tous les Staten Islandais. »

Greta Guarton, Directeur Exécutif, Long Island Coalition for the Homeless, a déclaré : « Nous sommes reconnaissants au Gouverneur et à l'Etat de New York pour ce financement, qui nous permettra de terminer les travaux d'un centre communautaire qui a été détruit par le Super Ouragan Sandy. Une fois que le bâtiment aura été réhabilité, les vétérans sans-abri et d'autres Long Islandais sans-abri pourront avoir accès à une variété de services, notamment une assistance à l'hébergement et à l'emploi, sur un modèle de guichet unique, offert par les 10 organisations à but non lucratif co-locataires du bâtiment. »

Jeanne-Aimée De Marrais, Conseillère pour les programmes d'urgences nationales pour enfants Save the Children's Domestic Emergencies Programs, a déclaré : « Le soutien du Gouverneur a été crucial lorsque les enfants étaient le plus vulnérables - lorsque leurs familles ont tout perdu et qu'elles devaient chercher refuge dans de grands centres d'évacuation (parfois dormant près de centaines d'étrangers), Save the Children a pu fournir des programmes et des services pour assurer la sécurité des enfants. Nous sommes reconnaissants au Gouverneur Cuomo pour son soutien qui a permis à Save the Children de contribuer à assurer la protection et le rétablissement des enfants lorsqu'ils étaient dans des centres d'évacuation immédiatement après la tempête quand les New Yorkais en avaient le plus besoin. »

Mark E. Toney, Président Directeur Général, Hôpital universitaire et centre médical Brookdale, a déclaré : « En tant qu'hôpital communautaire, la conviction profonde de Brookdale est que nous sommes là pour venir en aide. Après l'Ouragan Sandy, nous avons été honorés et fiers de travailler avec le bureau du Gouverneur, le Département de la Santé (DOT) et GNYHA pour dispenser des soins à nos communautés étendues et à leurs citoyens les plus vulnérables à un moment difficile. Nous sommes reconnaissants au Gouverneur Cuomo pour son leadership pendant la tempête. De plus, aujourd'hui, nous apprécions qu'il reconnaisse les efforts de Brookdale et cette subvention nous aidera à couvrir certains des coûts considérables que nous avons supportés pendant ces moments difficiles. »

Kathy Teemer-Campbell, Kathy's Korner of Care, a déclaré : « En tant que propriétaire et gestionnaire d'un petit programme de garde d'enfants à Long Beach, mon entreprise a été dévastée par le Super Ouragan Sandy. Ma maison et mon lieu de travail ont subi des dégâts des eaux importants qui ont approché le niveau de cinq pieds et provoqué un incendie qui a réduit en cendres tout le premier étage. J'ai eu assez de chance pour pouvoir opérer à partir d'un autre endroit, fournissant des services de garde d'enfants essentiels à d'autres familles également touchées par la tempête. Ce financement contribuera grandement à m'aider à réparer ma maison et ressusciter mon programme de garde d'enfants. Je suis reconnaissante de cette opportunité de réparer et reconstruire mon entreprise, ma maison et ma vie. »

Robert I. Grossman, MD, Proviseur et Directeur Général, Centre médical Langone de l'Université de New

York (NYU Langone Medical Center), a déclaré : « Nous sommes reconnaissants à tous ceux qui ont soutenu NYU Langone dans nos efforts pour répondre aux besoins cruciaux de services de santé dans notre communauté. Je souhaite particulièrement remercier le Gouverneur Andrew M. Cuomo et les représentants de l'Etat de New York, notamment le personnel des Départements de la Santé et de la Sécurité intérieure de l'Etat. Ce soutien profitera à tous nos patients, et à la ville toute entière, comme NYU Langone s'efforce de se rétablir des effets considérables de la tempête. »

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French